

Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency :  
(à frais viré) (collect)  
613 996-6666



INTOXICATION  
Centre antipoison du Québec  
Quebec poison control centre :  
1 800 463-5060



**Section I : Identification du produit et de la compagnie / Product and company identification**

<b>Manufacturier / Manufacturer :</b>  Fabriqué pour : Lalema inc. 11450, rue Sherbrooke Est Montréal, Québec H1B 1C1  Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) : Emergency phone number (working hours) : 514 645-2753	<b>Marque de commerce / Brand name :</b> DERBY 0504	<b>Usage de produit : Savon à mains abrasif</b> <b>Product use :</b> Abrasive hand soap	<b>Groupe d'emballage / Packing group :</b> <b>No UN :</b> _____ <b>No DIN</b> _____
	<b>Classification SIMDUT / WHMIS classification :</b> 	<b>Classification TMD / TDG classification :</b>  Non réglementé	

**Section II : Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients**

CAS: N'EST PAS RÉGLEMENTÉ PAR LE SIMDUT NOT REGULATED BY WHMIS  
CAS: SOUMIS À LA LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES UNDER FOOD AND DRUGS ACT

**Section III : Propriétés physiques et chimiques / Physical and chemical properties**

Point d'ébullition (°C) : Boiling point (°C) :	Approximativement 100 Approximately 100	Poids spécifique (eau = 1) : Specific gravity (water = 1) :	Entre 0.905 et 0.915 Between 0.905 and 0.915
Point de congélation (°C) : Freezing point (°C) :	Approximativement 0 Approximately 0	% volatil par volume : % volatile by volume :	Non disponible Not available
Tension de vapeur (mm HG) : Vapor pressure (mm HG) :	Non disponible Not available	pH : pH :	Entre 8.4 et 8.6 Between 8.4 and 8.6
Densité de vapeur (air = 1) : Vapor density (air = 1) :	< 1 < 1	Taux d'évaporation (AcBu = 1) : Evaporation rate (AcBu = 1) :	< 1 < 1
Seuil de l'odeur (mg/m³) : Odor threshold (mg/m³) :	Non disponible Not available	Coefficient de répartition eau/huile : Coefficient of water/oil distribution :	Non disponible Not available
Solubilité : Solubility :	Dispensible dans l'eau Dispensible in water	Couleur : Color :	Bleu Blue
État physique : Physical state :	Crème semi-liquide Semi-liquid cream	Odeur : Odor :	Cerise Cherry

**Section IV : Risques d'incendie et d'explosion / Fire and explosion hazard**

Point d'éclair (°C) : Flash point (°C) :	Non disponible Not available	Limites d'inflammabilité : Flammable limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na
Moyens d'extinctions : Means of extinction :	<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical	Limites d'explosion : Explosion limits :	Minimum : nd/na Maximum : nd/na
	<input checked="" type="checkbox"/> Bruine d'eau / Water fog <input type="checkbox"/> Autres / Others		

**Techniques spéciales en cas d'incendies :** Appareil respiratoire autonome Self-contained breathing apparatus  
**Special fire fighting procedures :** Vêtements de protection Protective clothing

**Risques particuliers :** Non applicable Not applicable

**Unusual fire and explosion hazard :**

**Section V : Dangers pour la santé / Health hazard**

**Contact avec les yeux :** Peut causer de l'irritation May cause irritation

**Eye contact :**

**Contact avec la peau :** Aucun effect nocif anticipé No harmful effect expected

**Skin contact :**

**Inhalation / ingestion :** Nausées Nausea

**Inhalation / ingestion :** Vomissements Vomiting

Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency :  
(à frais viré) (collect)  
613 996-6666



INTOXICATION  
Centre antipoison du Québec  
Quebec poison control centre :  
1 800 463-5060



**Section Va : Secours et premiers soins / Emergency and first aid measures**

Contact avec les yeux / Eye contact : Rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau courante au moins 15 minutes en soulevant les paupières, consulter un médecin  
Rinse immediately with plenty of tap water for at least 15 minutes, by keeping the eyelids open, consult a physician

Contact avec la peau / Skin contact : Si une irritation se manifeste ou s'accroît, cesser l'utilisation du produit  
If an irritation develops or becomes acute, use of the product should be discontinued

Inhalation / ingestion : Déplacer à l'air frais  
Move to fresh air  
Inhalation / ingestion : NE PAS FAIRE VOMIR  
DO NOT INDUCE VOMITING  
Inhalation / ingestion : Obtenir de l'aide médicale immédiatement  
Get medical attention immediately

**Section VI : Stabilité et réactivité / Stability and reactivity**

Stable / Stable  Instable / Unstable

<u>Conditions à éviter (stabilité) / Conditions to avoid (stability) :</u> Gel Chaleur excessive	Frost Excessive heat	<u>Matériaux à éviter (stabilité) / Materials to avoid (stability) :</u> Agents oxydants et réducteurs	Oxidizing and reducing agents	<u>Produits dangereux de décomposition / Hazardous decomposition products :</u> Oxyde de carbone	Carbon oxide
--	-------------------------	---	-------------------------------	---	--------------

Polymérisation / Polymerization

Conditions à éviter (polymérisation) / Conditions to avoid (polymerization) :

**Section VII : Fuites ou déversements / Spill or leak procedures**

<u>Mesures à prendre / Measures to be taken :</u> Étendre un absorbant Ramasser Mettre dans des contenants approuvés Rincer et ventiler	Spread an absorbant Pick up Place in approved containers Rinse and ventilate	<u>Élimination / Waste disposal :</u> Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales According to municipal, provincial and federal regulations
---	---	---

**Section VIII : Mesures préventives / Preventive measures**

<u>Protection respiratoire / Respiratory protection :</u> Non requis	Not required	<u>Protection des yeux / Eye protection :</u> Lunettes de sécurité	Safety glasses
<u>Gants / Gloves :</u> Non requis	Not required	<u>Autres protections / Other protections :</u> Fontaine oculaire	Eye wash station

Ventilation / Ventilation:  Locale / Local  Mécanique / Mechanical  Spéciale / Special  Autre / Other

**Section IX : Précautions spéciales / Special precautions**

<u>Entreposage et manutention / Storage and handling :</u> Garder fermé dans un endroit aéré Éviter le gel et la chaleur excessive Ne pas mélanger avec des produits chimiques	Keep closed in a ventilated area Avoid frost and excessive heat Do not mix with chemicals	<u>Autres / Others :</u> Garder hors de la portée des enfants Éviter la contamination des aliments	Keep out of reach of children Avoid contamination of food
---	---	--	--

**Section X : Révision de données / Revision information**

NOTE : Les informations ci-dessus ne peuvent être reproduites sans notre autorisation écrite. Elles sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'oeuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by : Laboratoire Lalema inc.  
Mise à jour / Revised : 2016-12-08  
Révision / Revision : 6  
Date impression / Date printed : 2016-12-08  
Référence / Reference : fs 0504 DERBY